



Paracha KI-TAVO *En bref*

Deutéronome 26, 1 - 29, 8

La gratitude et les mitzvot, sources de bénédictions



Moïse enseigne au peuple : « Quand tu entreras sur la terre que Dieu te donne en héritage éternel, que tu t'y installeras et que tu la cultiveras, tu apporteras les premiers fruits (bikoumim) de tes vergers au Saint Temple, et tu déclareras ta gratitude pour tout ce que Dieu a fait pour toi. » La paracha comprend aussi les lois relatives aux dimes dues aux Lévites et aux pauvres. Elle détaille les instructions quant à la manière de prononcer les bénédictions et malédictions du haut du Mont Grizim et du Mont Ebal évoquées au début de la paracha de Reeh. Moïse rappelle aux Israélites qu'ils sont le peuple choisi par Dieu et que, réciproquement, ils ont fait le choix de Dieu.

La dernière partie de Ki Tavo contient des paroles d'avertissement. Après avoir énuméré les bénédictions par lesquelles Dieu récompensera le peuple quand il accomplira les Commandements de la Torah, Moïse rapporte longuement les terribles conséquences de leur abandon : maladie, famine, pauvreté, exil.

Moïse conclut en déclarant qu'en ce jour, quarante ans après leur naissance en tant que peuple, les Israélites sont parvenus à avoir « un cœur pour savoir, des yeux pour voir, des oreilles pour entendre ».

1- HORAIRE DES OFFICES DE CHABBAT 2024 - 5784

AL VENDREDI SOIR

20 SEPTEMBRE 2024 - 17 ÉLUL 5784

Alléluja: 18h30

Min'ha de Chabbat: Chabbat suivie d'Arvit: 18h30

2) CHABBAT KI-TAVO

21 SEPTEMBRE 2024 - 18 ÉLUL 5784

Chahrit: 6h15

Chior Chabbat après-midi: 17h15

Min'ha de Chabbat: 18h15

Stoude Shilshit

Fin du Chabbat: 19h35

Rabenu Tam: 20h04

2) HORAIRE DES OFFICES DE SEMAINE

DIMANCHE 22 SEPTEMBRE 2024

19 ÉLUL 5784 - SELI'HOT: 6h30

Chahrit: 7h30

Min'ha suivi de Arvit: 17h30

LUNDI 23 AU 27 SEPTEMBRE 2024

Chahrit: 6h00 - 7h00

Min'ha suivi de Arvit: 17h30



Seli'hot: Toute la Semaine

Du Lundi au Vendredi

1^{re} Minyan 5:00

2^{ème} Minyan 6:15

Kollel Héikhal Shalom

Dédié à la mémoire

de Elvan Elbaz Z"l

et de Yaacov Sahiel Z"l

Tous les matins - Rav Assaraf

8h30 Chior après Chahrit

Midrach paracha

9h00 Chior du Del Hayomi

Tous les après-midis - Rav Assaraf

Cours d'Halakha une heure avant Minha

TURBA MERABANAN

Lundi soir cours des femmes

à 19h30 Rav Assaraf

Cours des hommes

à 20h00 Rav Ben Simon

Mardi soir (cours mixte)

à 19h30 Les rois d'Israël - Rav Assaraf



Rabbin Jérémie Asseraf



Haftarah KI-TAVO *En bref*

Esaië 60: 1-22

La haftarah de cette semaine est la sixième d'une série de sept « Haftarah de consolation ». Ces sept haftarah commencent le Chabbat suivant Ticha beAv et se poursuivent jusqu'à Roch Hachana. Le prophète décrit en termes élogieux ce qui se passera lors de la Rédemption. Il commence par la résurrection des morts et le rassemblement des exilés, puis il continue avec la joie et l'abondance que connaîtra alors le peuple juif, ainsi que les dons qui seront apportés à Dieu par toutes les nations du monde. Finalement, la nation juive ne sera plus méprisée ni tournée en dérision, il n'y aura plus de violence ni de deuil, et Dieu fera briller Sa lumière éternelle sur Son peuple.

Ki Tavo et 'Haï Eloul

La conquête de l'âme

Adapté d'un discours du Rabbi de Loubavitch

le dix-huitième jour du mois d'Eloul - ou 'Haï Elouf - marque à la fois l'anniversaire de la naissance du Baal Chem Tov, fondateur du mouvement 'hassidique, et celui de Rabbi Chnéour Zalman de Lyadi, fondateur du 'Hassidisme 'Habod. Ce jour tombe invariablement la semaine où est lue la Paracha Ki Tavo. Or, toutes les fêtes juives et les occasions particulières du calendrier juif sont évoquées en allusion dans la partie de la Torah lue la semaine où elles tombent.¹ C'est ainsi que l'on peut trouver dans notre Paracha des allusions à 'Haï Eloul.

Investir totalement la terre

Ki Tavo commence par la relation des lois des Bikourim, les premiers fruits que les Juifs étaient obligés d'apporter immédiatement au moment où « tu viendras - ki tavo - à la terre que l'Éternel ton Dieu te donne en héritage, quand tu en auras

pris possession et y seras établi ».

Nos Sages notent que l'expression « quand tu en auras pris possession et y seras établi »

enseigne que l'obligation des Bikourim ne commença qu'après les quatorze années durant lesquelles la terre d'Israël fut conquise puis répartie entre les tribus. La raison de ce délai est que le véritable sens de « venir à la terre » est celui d'y venir, de l'investir entièrement, comme l'on enseigné nos Sages : « Une venue partielle n'est pas considérée comme une venue. »² Cela signifie donc « prendre possession de la terre et s'y établir », car ce n'est qu'alors que les Israélites furent considérés comme ayant réellement pénétré dans la terre.

Ne faire qu'un avec l'action

C'est là que réside le lien entre Ki Tavo et 'Haï Eloul, l'anniversaire des deux fondateurs du 'Hassidisme. Le 'Hassidout est unique dans sa qualité à élever l'esprit, l'intellect et le cœur de telle sorte que le service de Dieu d'un Juif est, à la manière de la venue en terre d'Israël décrite dans Ki Tavo, une immersion complète, chaque membre de l'être étant pénétré par le service spirituel. L'importance de ce type de service pourra être comprise en expliquant la différence entre l'état intérieur de l'homme et son état extérieur : l'intérieur se réfère à l'homme tel qu'il existe en relation avec lui-même et l'extérieur de l'homme tel qu'il existe en relation avec les autres. En termes de service spirituel, cela signifie que lorsqu'un individu agit d'une manière extérieure et extravertie, lui-même et ce qu'il accomplit demeurent deux entités distinctes. En revanche, quand il fait quelque chose qui émane de son être le plus intime, son être tout entier s'immerge dans ce qu'il est en train de faire, car, en rapport avec la tâche de l'homme, il n'existe rien d'autre que lui-même. C'est pourquoi quand il agit ainsi, même une action

CE BULLETIN EST DÉDIÉ À LA MÉMOIRE DE NOTRE CHER ET REGRETTÉ

HAZANE MAKHLOUF BEN MÉSSODI Z"l.

VEUILLEZ CONTACTER LE BUREAU AU (514) 747-4530

POUR LA COMMANDITE DE CE BULLETIN



spécifique, apparemment extérieure, est liée et unie avec son être le plus intime. Lui et l'acte sont entièrement unis.

Révéler l'âme du Judaïsme

C'est là que réside la qualité unique de la 'Hassidout : celle-ci, comme la partie mystique de la Torah en général, est appelée « l'âme de la Torah » et révèle la force vitale du Juif dans tous les aspects de la Torah et des mitsvot. Or, la qualité de cette vitalité est qu'elle unit totalement le Juif avec ce qu'elle fait vivre. En effet, la force vitale en elle-même n'ajoute rien à ce qu'elle vitalise (un corps vivant ne contient pas plus de membres qu'un corps mort). Elle n'en est pas un élément distinct, mais telle l'âme qui distribue la vitalité à chacune des parties du corps, elle donne vie à chacun des aspects du service divin. La raison en est que « la vitalité » d'un être est son âme et son essence la plus intime. Dès lors, toute partie du corps où parvient cette vitalité est totalement investie par l'âme. C'est exactement l'effet que produit l'étude de la 'Hassidout sur la Torah et les mitsvot en général : il est possible pour un Juif d'étudier la Torah et de pratiquer les mitsvot tout en restant entièrement séparé d'elles. La 'Hassidout, toutefois, permet au Juif de révéler l'aspect le plus profond de sa force vitale, son âme juive, qui lui permet de ne faire véritablement qu'une seule chose avec la Torah et les mitsvot.

Préparer l'ère messianique

C'est également la raison pour laquelle la révélation, puis l'étude, de la 'Hassidout est une préparation à la venue du Mochiah : à l'ère messianique, le degré de divinité appelé dans la Kabbalah *Primitivité Atik* sera alors révélé. À ce niveau de révélation, toute chose apparaîtra comme ne faisant qu'un avec D.ieu. L'enseignement du Baal Chem Tov, la 'hassidout « générale », a permis de préparer cette révélation divine sur le plan général en investissant l'âme juive de vitalité de façon globale. Puis l'enseignement de Rabbi Chnéour Zalman, la 'Hassidout 'Habad et son développement ultérieur par les Rabbis qui lui ont succédé jusqu'à nos jours, a permis d'investir de vitalité divine les différentes composantes de l'âme, et ainsi de relier tous les éléments du quotidien d'un Juif avec l'essence divine. Tel est le sens de « prendre possession de notre réalité et d'y établir la divinité », en préparation à l'avènement messianique très prochainement.

L'appel du Shofar

Deux raisons de sonner le shofar à Roch Hachana

L'appel du shofar : deux raisons de sonner le shofar à Roch Hachana. Le Talmud enseigne qu'à Roch Hachana, D.ieu demande à Son peuple de sonner du shofar afin de Le faire leur Roi et de Lui « rappeler » leur passé méritoire. Le Baal Shem Tov explique cela par une parabole. Un roi emmena son fils dans un pays lointain. Mais lorsque le prince voulut enfin revenir, il avait oublié la langue parlée à la cour du roi et se vit refuser l'entrée du palais. Dans son angoisse, il poussa un cri perçant, venant directement du cœur. Son père, reconnaissant la voix, accueillit son fils perdu dans sa demeure royale. Dans cette parabole, D.ieu répond au cri spontané qui jaillit du cœur contrit du pénitent. Rabbi Levi Itshak de Berditchev donne une autre parabole : « Le shofar de Roch Hachana rappelle à D.ieu, pour ainsi dire, le shofar du Sinaï, lorsque nous étions la seule nation au monde à accepter Sa Torah. D.ieu se souvient ainsi de la grandeur de Son peuple, et celui-ci retrouve immédiatement sa grâce. »

Commentaires sur la Paracha

Moché appela les enfants d'Israël et leur dit : « Vous avez vu tout ce que D. a fait sous vos yeux en Égypte, au Pharaon, les grands prodiges et les signes. Mais D. ne vous a pas donné jusqu'à ce jour un cœur pour savoir, des yeux pour voir, ni des oreilles pour entendre. » Dévarim (29, 1 à 3) Ces versets se trouvent juste après le long chapitre consacré à peu près intégralement aux malédictions qui fondront sur le peuple d'Israël, s'il désobéit à D. Le dernier verset pose un problème de compréhension que les commentateurs ont essayé de résoudre, chacun à sa façon. **Que veut dire : « D. ne vous a pas donné jusqu'à ce jour des facultés pour le comprendre ? »** Selon Abrahame, il s'agit de reproches adressés par Moché au peuple : malgré tous les miracles auxquels vous avez assisté, qu'il s'agisse des dix plaies d'Égypte, de la traversée de la mer Rouge ou de la défaite d'Amaleq, vous êtes restés aveugles et sourds à tout cela, comme si D. ne vous avait pas dotés d'intelligence. Cette façon de comprendre serait satisfaisante, si elle ne nous forçait pas à faire



HEKHAL SHALOM NOTRE COMMUNAUTÉ



NAHALOT - CE CHABBAT NOUS ÉLEVONS LA MÉMOIRE DE:

MEYER ZAGURY BAR SULIKKA Z'L	19 ELOUL - 22 SEPT
MICHEL MEI ELBAZ BEN ESTHER Z'L	20 ELOUL - 23 SEPT
RAPHAEL ANDRÉ BENCHETON Z'L	24 ELOUL - 27 SEPT

KIDDOUCH CHABBAT

Est offert par: Jonathan & Lyat Amar pour
la naissance de leurs fils Yovv Itzhak.

SÉOUDA CHÉLICHITE

Est offerte par: Mme Rachel Bencheton pour la nahala
de son époux Raphael André Bencheton Z'L.

Ce Sefer Torah, il le transmet aux Lévis; les autres tribus voient dans ce geste une mesure de faveur de leur chef à la tribu dont il est issu (Moché est Lévi, ne l'oublions pas) et elles récriminent : et nous, n'avons-nous pas reçu, comme les Lévis, la Torah au pied du mont Sinaï, pourquoi accorder un privilège aux Lévis? En entendant cette réclamation, Moché se réjouit car il constate qu'il a finalement tout de même réussi dans sa mission; celle de créer un lien indéfectible entre Israël et la Torah. De cet événement, qui se situe près de quarante ans après le don de la Torah, nos Sages déduisent un enseignement de portée générale : qu'un homme, un élève, ne peut réellement comprendre toute la portée, toute la profondeur de l'enseignement de son maître qu'au bout de quarante ans. L'âge de quarante ans est en effet, selon les Pirqé Avot, celui de la Bina, du discernement, celui où l'on est à même de faire la part des choses. Selon certains, c'est à l'âge de quarante ans qu'Avraham parvint, par son propre raisonnement, à la conclusion que le monde ne pouvait être l'œuvre que d'un seul D. créateur.

d'une phrase affirmative une phrase interrogative.

Le verset nous dit : « *D. ne vous a pas donné jusqu'à ce jour de cœur pour comprendre.* »

En effet, celui qui bénéficie d'un miracle ne le reconnaît pas. Il n'en prend conscience que lorsque celui-ci a cessé. Tant qu'il dure, on considère ce miracle comme allant de soi. Par contre, en ce jour qui était celui de la mort de Moché et de la prise de pouvoir par Yéhochoou, en ce jour où les Bné Israël allaient quitter le désert pour passer le Jourdain, en ce jour où les miracles du désert allaient cesser et où les Hébreux allaient être confrontés à une existence normale, où ils devraient se débrouiller par leurs propres moyens, c'est alors qu'ils se sont rendus compte des miracles dont ils avaient bénéficié jusqu'à présent.

Selon le Mecheikh Hokhma, Rabbi Meir Sim'ha Hacohen de Dvinsk, l'erreur des enfants d'Israël consistait dans le fait de ne pas faire la distinction entre le Créateur et son envoyé Moché; c'est la raison pour laquelle en ce jour où Moché allait les quitter définitivement, ils comprendraient qu'il n'est pour eux qu'un être de chair et de sang, et que c'est l'Éternel qui guide et surveille l'homme dans toutes ses actions et ses démarches.

Il se peut cependant, comme le suggère le Professeur Leibowitz, que ces paroles prononcées par Moché à la fin de sa vie, soient dites sur le mode ironique. L'Éternel vous a tout donné dans sa bonté : les miracles, la sortie d'Égypte, la traversée de la mer Rouge, la Torah, la manne et les caillies, mais il semble qu'il y a quelque chose qu'il ne vous a pas donné : le cœur pour savoir et pour comprendre. C'est donc comme un soupçon de déception qu'il faut entendre dans ce verset prononcé par un chef qui n'a épargné aucun effort, et qui, à la fin de sa vie, constate avec amertume qu'il a échoué.

Selon Raché, il faut comprendre cette déclaration de Moché de la façon suivante : ce jour-là, Moché est en quelque sorte en train de livrer son testament, son dernier message au peuple juif. Ce message se traduit sous la forme d'une transmission, celle d'un Sefer Torah, celui que Moché a rédigé patiemment au cours des quarante années de désert, complétant ce Sefer Torah après chaque révélation divine.

INFORMATION: www.hekhalshalom.com

Communauté Sépharade Hékhhal Shalom,
Mikvé - Synagogue - Kollél - Salle des fêtes
825 Gratton, Ville Saint-Laurent, H4M 2G4,
Tél: 514 747-4530 - Fax: 514 747-5283 - Mikvé: 514 747-7707



Design et Graphisme: Roland Hauri
T: (514) 591-2761, E: rolandhauri@videotron.ca
Ce Bulletin hebdomadaire est dédié à la mémoire de nos chers parents
Ovadiah ben Mordechai Hauri Z'L et Liliane Leah bat Rachel Cohen Z'L